

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

APELĀCIJAS PADOME

Pasta adrese: a/k 824, Rīga LV-1010	Adrese: Citadeles iela 7 (70), Rīga	Tālruni: 7 027 190, 7 027 140	Fakss: 371 7 027 208
--	--	----------------------------------	-------------------------

Iebilduma lietas šifrs:
ApP/98/ M 37 665-le

Lēmums

Rīga 1998.gada 17.aprīlī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētāja - D.Liberte,
ApP sēdes locekļi - S.Drozdovska un K.Krūmiņš,
ApP sekretāre - I.Liepa

1998.gada 20.martā izskatīja iebilduma iesniegumu, kuru, balstoties uz LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 10.panta pirmo daļu, 1997.gada 16.septembrī firmas ABBA SEAFOOD AB (Zviedrija) vārdā iesniedzis patentu pilnvarotais A.Fogels pret preču zīmes ABRA

(preču zīmes īpašnieks - firma ABRA, A/S (Latvija); pieteik. Nr. M-94-2098; pieteik. dat. - 04.10.1994; reģ. Nr. M 37 665; reģ. (publ.) dat. - 20.06.1997; 30.kl. - labības produkti, maize, maizes izstrādājumi, konditorejas izstrādājumi; 35.kl. - reklāma, darījumu vadīšana, biroja darbi, pasākumi preču noieta palielināšanai, tirgus izpēte; 42.kl. - sabiedriskā ēdināšana)

reģistrāciju LR Patentu valdē (LPV).

Iebilduma iesnieguma motivējums - apstrīdētā preču zīme ABRA (reģ. Nr. M 37 665) ir līdzīga un sajaucama ar cita starpā tādām pašām 30.klases precēm agrāk (09.02.1993) pieteikto un LPV reģistrēto firmas ABBA SEAFOOD AB preču zīmi ABBA (reģ. Nr. M 31 424) (LPZ 2.panta pirmās daļas 13.punkts).

Iebilduma iesnieguma kopija saskaņā ar LPZ 10.panta otrās daļas noteikumiem 1997.gada 18.septembrī tika nosūtīta apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvim - patentu pilnvarotajam V.Anohinam. Preču zīmes ABRA īpašnieka pārstāvja atbilde saņemta 1997.gada 18.decembrī.

ApP sēdē piedalījās:

- no iebilduma iesniedzēja puses: firmas ABBA SEAFOOD AB pārstāvis patentu pilnvarotais A.Fogels;
- no preču zīmes īpašnieka firmas ABRA, A/S puses: preču zīmju aģente I.Poļaka.

I. Izskatot iebilduma lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties pušu pārstāvju paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. Apstrīdētā preču zīme ABRA (reģ. Nr. M 37 665) un pretstatītā preču zīme ABBA (reģ. Nr. M 31 424) reģistrētas LPV kā vārdiskas preču zīmes.

2. Iebilduma iesniedzēja - firmas ABBA SEAFOOD AB pārstāvis, atsaucoties uz LPZ 2.panta pirmās daļas 13.punktu, motivē savu iebildumu ar to, ka apstrīdētā preču zīme ir līdzīga un sajaucama ar firmas

ABBA SEAFOOD AB cita starpā uz tādām pašām 30.klases precēm kārtībā, kuru nosaka LR Ministru Padomes 1992.gada 28.februāra lēmums Nr. 72 "Par izgudrojumu, rūpniecisko paraugu un preču zīmju aizsardzības pagaidu kārtību Latvijas Republikā", reģistrācijai pieteikto un LPV reģistrēto preču zīmi ABBA (piet. Nr. M-93-1587; pieteik. dat. 09.02.1993; pieteikums pieņemts, pamatojoties uz pieteik. SU 148730, 24.12.1991; reģ. Nr. M 31 424; reģ. (publ.) dat. 20.11.1995).

3. Savu iebildumu firmas ABBA SEAFOOD AB pārstāvis iebilduma iesniegumā un ApP sēdes gaitā pamato sekojoši:

3.1. Zviedrijas firmai piederošā vārdiskā preču zīme ABBA pieteikta Latvijā, pamatojoties uz agrāko, 1991.gadā vēl bijušajā PSRS iesniegto pieteikumu Nr. 148730 uz šo pašu zīmi; LPV pieteikums par šīs zīmes reģistrāciju iesniegts 09.02.1993, tātad, pat neņemot vērā pieteikumu bijušajā PSRS, gandrīz 20 mēnešus agrāk nekā apstrīdētā zīme;

3.2. pretstatītā preču zīme pieteikta attiecībā uz precēm divās klasēs, proti, 29. un 30.klasē, abās šajās klasēs visām iespējamām preču grupām, tai skaitā 30.klasē arī 'miltiem un labības produktiem, maizei, maizes un konditorejas izstrādājumiem'; tātad Zviedrijas firmai piederošā zīmes ABBA reģistrācija aizsargā šīs zīmes izmantošanu attiecībā uz tām pašām precēm, uz kurām reģistrēta apstrīdētā zīme ABRA;

3.3. audio-vizuālā līdzība starp abām - apstrīdēto un pretstatīto - preču zīmēm ir acīmredzama (atšķiras tikai 1 burts), pie tam līdzība starp abām preču zīmēm sasniedz tik kritisku līmeni, ka zīmju un līdz ar to ar šo zīmi marķēto preču izcelsmes un ražotāja sajaukšana kļūst ne tikai iespējama, bet pilnīgi reāla;

3.4. firmai ABRA, A/S bez apstrīdētās preču zīmes ABRA (reģ. Nr. M 37 665) ir reģistrēta vēl viena preču zīme (reģ. Nr. M 37 666), kuru veido to pašu burtu savijums, bet attiecīgie 4 burti ir tādā mērā stilizēti, ka logotips kopumā netiek uztverts kā līdzīgs Zviedrijas firmai piederošajai preču zīmei ABBA; šī iemesla dēļ tad arī nav iesniegts iebildums pret logotipa 'abra' reģistrāciju, bet tikai pret vārdiskās zīmes ABRA reģistrāciju;

3.5. apstrīdētā preču zīme reģistrēta ne tikai attiecībā uz 30.klases precēm, bet arī attiecībā uz pakalpojumiem 35. un 42.klasē; tomēr grūti iedomāties, ka firma ABRA, A/S nodarbosies ar darījumu vadīšanu, reklāmu, tirgus izpēti utt. trešo personu uzdevumā.

4. Preču zīmes ABRA (reģ. Nr. M 37 665) īpašnieka - firmas ABRA, A/S pārstāvis ApP 1997.gada 18.decembrī iesniegtajā atbildē iebildumu neatzina, pretstatot tam sekojošus argumentus:

4.1. fonētiski salīdzinot abas - pretstatīto un apstrīdēto - vārdiskās zīmes, tās atšķiras ar vienu skaņu; būtiskākais šajā gadījumā, salīdzinot atšķirīgās skaņas 'B' un 'R', ir fakts, ka tās ir kvalitatīvi atšķirīgas - 'B' ir balsīgais troksnenis, bet 'R' ir skanenis; līdz ar to salīdzināmās vārdiskās preču zīmes iegūst pilnīgi atšķirīgu skanējumu - preču zīmē ABBA blakus tiek lietoti divi vienādi balsīgi troksneņi 'B', bet preču zīmē ABRA - divi kvalitatīvi dažādi līdzskaņi - balsīgais troksnenis 'B' un skanenis 'R';

4.2. abas salīdzināmās preču zīmes ir atšķirīgas arī vizuāli - abi vārdi atšķiras ar 1 burtu;

4.3. galvenā salīdzināmo preču zīmju atšķirība, īpaši attiecībā uz Latvijas patērētājiem, ir to jēdzieniskajā saturā:

- apstrīdētajai firmas ABRA, A/S vārdiskajai preču zīmei ABRA ir konkrēta nozīme latviešu valodā, proti, 'garens koka trauks maizes mīklas gatavošanai' (skat. LATVIEŠU VALODAS VĀRDNĪCA. R., Avots, 1987), kas ir asociatīvi saistīta arī ar firmas ABRA, A/S ražotajām precēm un sniegtajiem pakalpojumiem;

- savukārt Zviedrijas firmas ABBA SEAFOOD AB vārdisko preču zīmi ABBA Latvijas patērētājiem nav iespējams uztvert kā pazīstamu latviešu valodas vārdu ar konkrētu nozīmi; vienīgā asociatīvā saite šajā gadījumā varētu būt ar zviedru kvartetu ABBA;

4.4. firma ABRA, A/S savu produkciju, t.i., maizes un konditorejas izstrādājumus vairumtirdzniecībā realizē 996 firmām visos Latvijas novados; firmas ABRA, A/S neto apgrozījums 1996.gadā bija 3,5 milj. Ls,

bet 1997.gadā - 3,9 milj. Ls; līdz ar to var apgalvot, ka firma ABRA, A/S un tās ražotā produkcija ir labi pazīstama Latvijas patērētājiem.

II. Iebilduma iesnieguma izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem **slēdzieniem**:

1. Kā izriet no iebilduma lietā esošajiem materiāliem, firmas ABBA SEAFOOD AB preču zīme ABBA pieteikta 09.02.1993, pamatojoties uz PSRS preču zīmes pieteikumu Nr. 148730, 24.12.1991, tātad agrāk nekā firmas ABRA, A/S preču zīme ABRA (pieteik. dat. 04.10.1994). Ņemot vērā šo faktu, ApP uzskata, ka iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz LPZ 2.panta pirmās daļas 13.punkta noteikumiem atbilst šīs lietas būtībai.

2. Abas preču zīmes 30.klasē reģistrētas faktiski uz vienām un tām pašām precēm, t.i., apstrīdētā ABRA uz labības produktiem, maizi, maizes izstrādājumiem, konditorejas izstrādājumiem, bet pretstatītā ABBA cita starpā arī uz miltiem un labības produktiem, maizi, maizes un konditorejas izstrādājumiem.

3. Apstrīdētā preču zīme reģistrēta ne tikai attiecībā uz 30.klases precēm, bet arī attiecībā uz pakalpojumiem 35. un 42.klasē. Ja arī 42.klasē ietvertos pakalpojumus (sabiedriskā ēdināšana) varētu uzskatīt par zināmā mērā radniecīgiem ar pretstatītās preču zīmes 29. un 30.klasē ietvertajām precēm, tad to nevar apgalvot par 35.klasē ietvertajiem pakalpojumiem.

4. Šinī lietā nav ņemami vērā iebilduma iesniedzēja pārstāvja apgalvojumi, ka 'tomēr grūti iedomāties, ka firma ABRA, A/S nodarbosies ar darījumu vadīšanu, reklāmu, tirgus izpēti utt. trešo personu uzdevumā', jo jautājumi, kas saistīti ar preču zīmes izmantošanu vai neizmantošanu, neietilpst ApP kompetencē.

5. ApP atzīst par pārliecinošiem apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvja argumentus, kas attiecas uz salīdzināmo preču zīmju fonētisko un jēdzienisko atšķirību, un secina, ka nevar neapšaubāmi apgalvot, ka zīmes ABBA un ABRA ir tik līdzīgas, ka iespējama to sajaukšana.

6. Apstrīdētā un pretstatītā vārdiskās preču zīmes ir zināmā mērā līdzīgas: abas zīmes sastāv no četriem burtiem, no kuriem atšķiras tikai viens.

Tomēr salīdzināmo preču zīmju sajaukšana, kā to atzina arī iebilduma iesniedzēja pārstāvis, iespējama tikai tad, ja pircējs un/vai patērētājs nesaprot vārda 'abra' nozīmi. Vārda 'abra' jēdzieniskā nozīme, kas saprotama lielākajai daļai pircēju un/vai patērētāju Latvijā, kā arī zviedru vokālā kvarteta ABBA popularitāte dažādu paaudžu Latvijas iedzīvotāju vidū, ir pietiekami iemesli, lai šīs preču zīmes ABBA un ABRA nevarētu tikt atzītas par tik līdzīgām, ka iespējama to sajaukšana un līdz ar to patērētāju maldināšana par preču izcelsmi un ražotāju.

7. Balstoties uz iepriekšminētajiem paskaidrojumiem un secinājumiem, ApP uzskata, ka preču zīmes ABBA un ABRA var pastāvēt līdzās Latvijas tirgū, neizraisot sajaukšanu attiecīgo preču pircējos un/vai patērētājos.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2.panta pirmās daļas 13.punkta noteikumiem, **nolemj**:

1. noraidīt kā nepamatotu firmas ABBA SEAFOOD AB iebildumu pret preču zīmes ABRA (reģ. Nr. M 37 665) reģistrāciju Latvijas Republikas Patentu valdē;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likumā par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā, kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes ABRA (reģ. Nr. M 37 665) reģistrāciju un firmas ABBA SEAFOOD AB iebilduma noraidīšanu.

Iebilduma noraidīšana neliedz tā iesniedzējam apstrīdēt preču zīmes zīmes ABRA (reģ. Nr. M 37 665) reģistrāciju vispārējā kārtībā (LPZ 10. panta ceturtā daļa).

Šis lēmums stājas spēkā 10 dienu laikā no dienas, kad saskaņā ar ApP Noteikumu 59.punkta 1.apakšpunktu rakstveida lēmums nosūtīts lietas dalībniekiem

ApP sēdes priekšsēdētāja



D.Liberte

ApP sēdes locekļi:



S.Drozdovska



K.Krūmiņš